

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD3015

Question?
Contact
Philips



EN	User manual
FR	Mode d'emploi

NL	Gebruiksaanwijzing
----	--------------------

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HD3015_UM_EU_V1.0



English

1 Your rice cooker

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

2 What's in the box

Rice cooker main unit	Steam basket
Rice scoop	Measuring cup
User manual	Safety leaflet
Warranty card	Power cord

3 Overview

①	Inner pot	⑧	Lid release button
②	Water level indications	⑨	Detachable steam vent cap
③	Scoop holder	⑩	Main body
④	Heating element	⑪	Power socket
⑤	Control Lever	⑫	Keep warm indicator
⑥	Steam water storage	⑬	Cooking indicator
⑦	Outer lid		

4 Using the rice cooker

Before first use

- Take out all the accessories from the inner pot. Remove the packaging material of the inner pot.
- Clean the parts of the rice cooker thoroughly before using the rice cooker for the first time (see chapter 'Cleaning').

Note

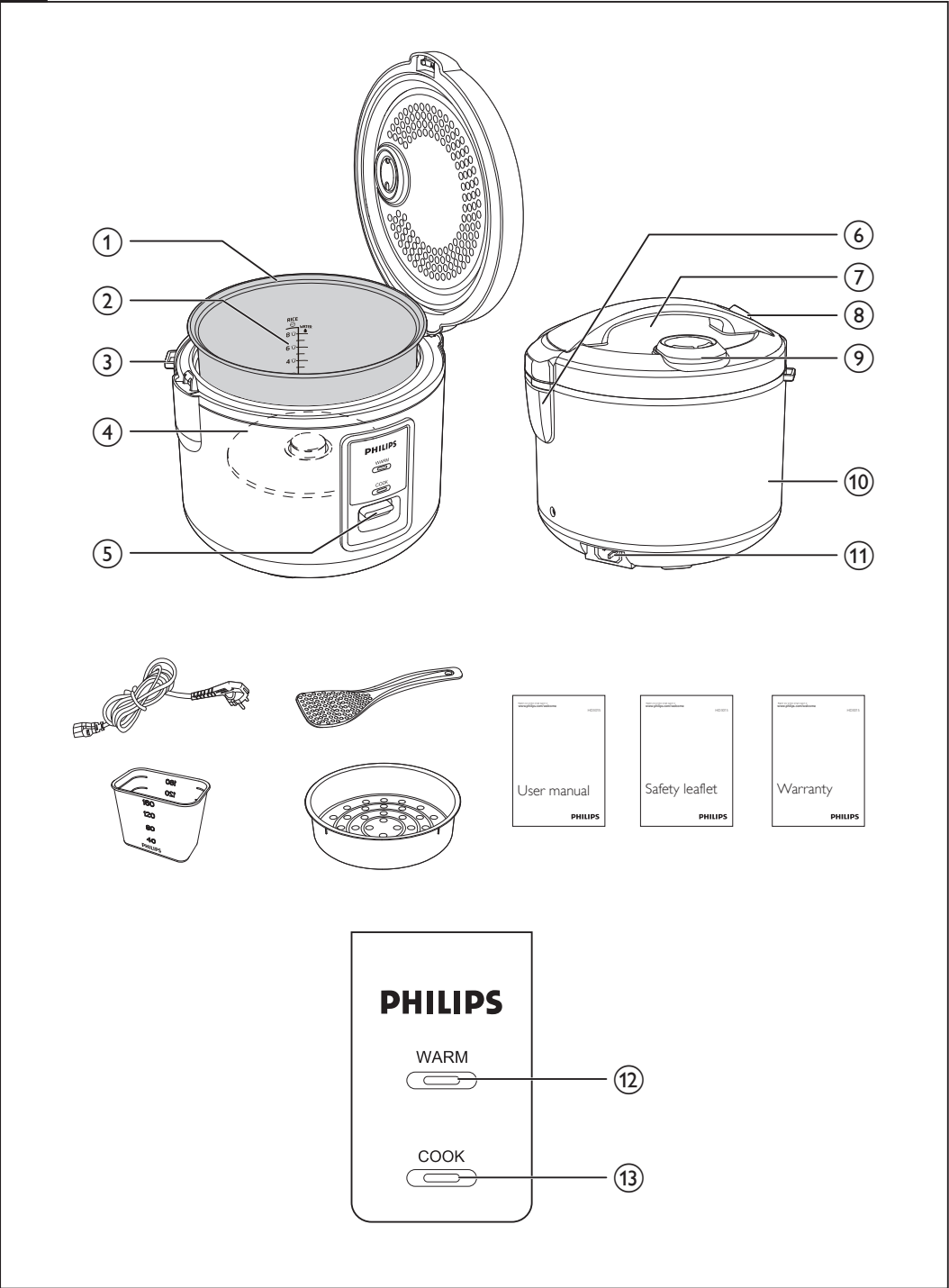
- Make sure all parts are completely dry before you start using the rice cooker.

Preparations before use

Before using the rice cooker, you need to follow the preparation:

- Measure the rice using the measuring cup provided.
- Wash the rice thoroughly.
- Put the pre-washed rice in the inner pot.
- Add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used. Then smooth the rice surface.
- Press the release lever to open the lid.
- Put the inner pot in the rice cooker. Check if the inner pot is in proper contact with the heating element.
- Close the lid of the rice cooker, put the plug in the power socket.

What's in the box
Contenu de l'emballage
Wat zit er in de doos



Note

- Each cup of uncooked rice normally gives 2 bowls of cooked rice. Do not exceed the quantities indicated on the inside of the inner pot.
- The level marked inside the inner pot is just an indication. You can always adjust the water level for different types of rice and your own preference. If the voltage is unstable at the area you live, it is possible that the rice cooker overflows.
- Besides following the water level indications, you can also add rice and water at 1:1-1.2 ratio for rice cooking. Do not exceed the quantities indicated on the inside of the inner pot.
- Make sure that the outside of the inner pot is dry and clean, and that there is no foreign residue on the heating element or the magnetic switch.

Cooking rice

- Follow the steps in "Preparations before use".
- Press down the control lever, and the cooking (**COOK**) indicator lights up.
- When the cooking is finished, the cooking (**COOK**) indicator will be off.
- The rice cooker switches to keep warm mode automatically, and the keep warm (**WARM**) indicator lights up.

Note

- Do not exceed the volume indicated nor exceed the maximum water level indicated in the inner pot, as this may cause the rice cooker to overflow.

Steaming

- Measure a few cups of water with the measuring cup.
- Pour the water into the inner pot.
- Put the steam basket into the inner pot.
- Put the food into the steam basket.
- Close the lid of the rice cooker, and put the plug in the power socket.
- Push down the control lever, and the cooking (**COOK**) indicator lights up.
- When the steaming is finished, pull up the control lever.
- The rice cooker switches to keep warm mode, and the keep warm (**WARM**) indicator lights up.

Note

- Use a kitchen glove or a cloth, as the plate and steam basket will be very hot.
- You can cook rice while steaming food. Do not exceed the volume indicated nor immerse the steam basket in the water, as this may cause the rice cooker to overflow.
- You can adjust the water level as needed.

5 Cleaning and Maintenance

Note

- Unplug the rice cooker before starting to clean it.
- Wait until the rice cooker has cooled down sufficiently before cleaning it.

Interior

Inside of the outer lid and the main body:

- Wipe with wrung out and damp cloth.
- Make sure to remove all the food residues stuck to the rice cooker.

Heating element:

- Wipe with wrung out and damp cloth.
- Remove food residues with wrung out and damp cloth or toothpicks.

Exterior

Surface of the outer lid and outside of the main body:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- ONLY** use soft and dry cloth to wipe the control panel.
- Make sure to remove all the food residues around the control buttons.

Accessories

Rice scoop, inner pot, steam basket, steam vent cap:

- Soak in hot water and clean with sponge.

6 Environment

Do not throw away the appliance with normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you can help to preserve the environment.



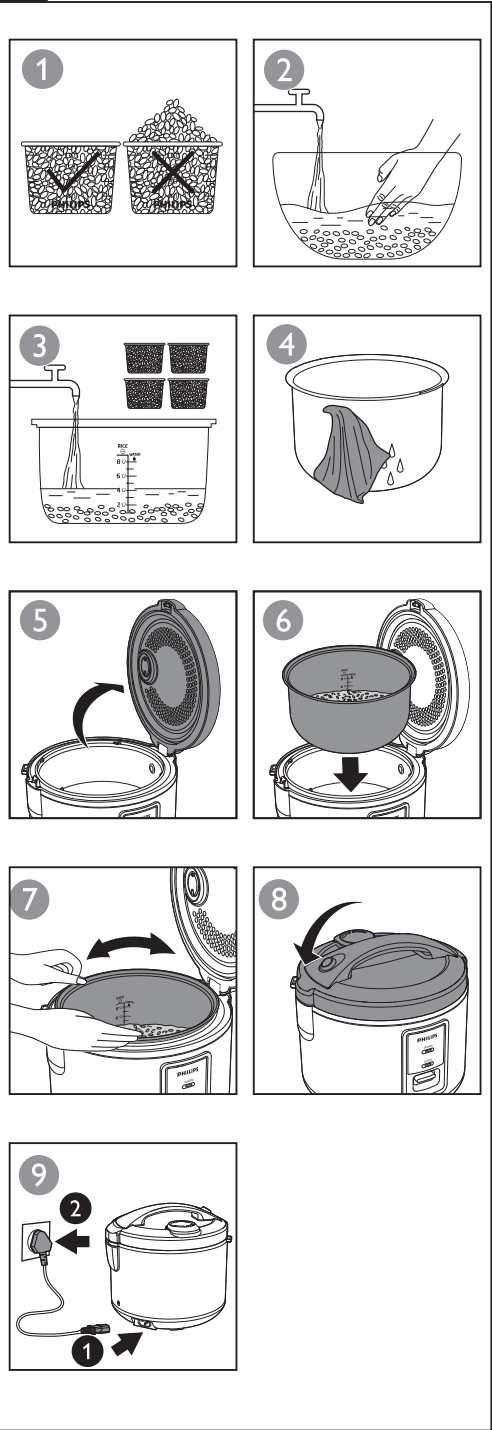
7 Guarantee and service

If you need service or information, or if you have a problem, visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Center in your country. You can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

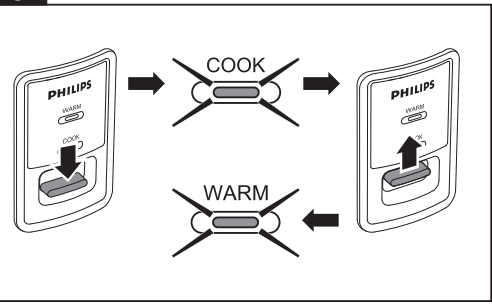
8 Specifications

Model Number	HD3015
Rated power output	650W
Rated capacity	4.0L
Rice volume	1-8 cups

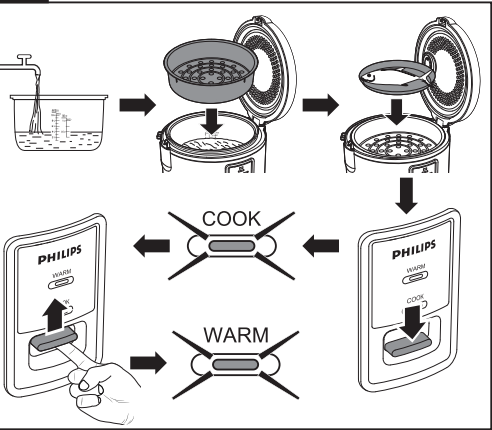
Using the rice cooker
Utilisation du cuiseur à riz
De rijstkoker gebruiken



Cooking rice
Rijst koken
Cuisson du riz



Steaming
Stomen
Cuisson à la vapeur



9 Troubleshooting

If your rice cooker does not function properly or if the quality of the cooked food is insufficient, consult the table below. If you are unable to solve the problem, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The lights on the buttons does not go on.	There is a connection problem. Check if the power cord is connected to the cooker properly and if the plug is inserted firmly into the power outlet. The light is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
The rice is not cooked.	There is not enough water. Add water according to the scale on the inside of the inner pot. You did not press down the control lever. Make sure that there is no foreign residue on the heating element and the outside of the inner pot before switching the rice cooker on. The heating element is damaged, or the inner pot is deformed. Take the cooker to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
The rice is not well cooked.	Add more water.
The cooker does not switch to keep warm mode automatically in "Rice Cooking" mode.	The temperature control is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
The rice is scorched.	You have not rinsed the rice properly. Rinse the rice until water runs clear.
Water spills out of the rice cooker during cooking.	- Make sure that you add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used. - Make sure the water does not exceed the next level on the scale, as this may cause the appliance to overflow during cooking.
Rice smells bad after cooking	Clean the inner pot with some washing detergent and warm water. After cooking, make sure the steam vent cap, inner lid and inner pot is cleaned thoroughly.

Français

1 Votre cuiseur à riz

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.Philips.com/welcome.

2 Contenu de l'emballage

Unité principale du cuiseur à riz	Cuiseur vapeur
Mesure à riz	Verre doseur
Mode d'emploi	Livret de sécurité
Carte de garantie	Cordon d'alimentation

3 Aperçu

① Cuve	⑧ Bouton de déverrouillage du couvercle
② Indications du niveau d'eau	⑨ Capuchon amovible des événements à vapeur
③ Porte-mesure à riz	⑩ Corps de l'appareil
④ Résistance chauffante	⑪ Prise secteur
⑤ Manette	⑫ Voyant de maintien au chaud
⑥ Réservoir d'eau de condensation	⑬ Voyant de cuisson
⑦ Couvercle supérieur	

4 Utilisation du cuiseur à riz

Avant la première utilisation

- Sortez tous les accessoires de la cuve. Enlevez le matériau d'emballage de la cuve.
- Nettoyez les éléments du cuiseur à riz soigneusement avant la première utilisation (voir le chapitre « Nettoyage »).

Remarque
Séchez bien tous les éléments avant d'utiliser le cuiseur à riz.

Préparations avant utilisation

Avant d'utiliser le cuiseur à riz, vous devez suivre la préparation suivante :

- Mesurez le riz à l'aide de la mesure graduée fournie.
- Lavez le riz à grande eau.
- Placez le riz lavé dans la cuve.
- Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau correspondant au nombre de tasses de riz utilisées. Étalez ensuite uniformément le riz.
- Ouvrez le couvercle en actionnant la manette de déverrouillage.
- Essuyez l'extérieur de la cuve et placez celle-ci dans le cuiseur à riz. Vérifiez si la cuve est directement en contact avec l'élément chauffant.
- Fermez le couvercle du cuiseur à riz et insérez la fiche dans la prise secteur.

Remarque
- Chaque tasse de riz non cuit donne en principe 2 portions de riz cuit. Le niveau indiqué à l'intérieur de la cuve est une simple indication. Vous pouvez toujours adapter le niveau d'eau selon les différentes variétés de riz et selon vos préférences. Ne dépassez pas les quantités indiquées à l'intérieur de la cuve. - Outre le fait de suivre les indications de niveau d'eau, vous pouvez également ajouter du riz et de l'eau dans les proportions 1:1-1.2 pour cuire du riz. - Si la tension de la zone dans laquelle vous vivez est instable, il est possible que le cuiseur à riz déborde. - Utilisez un autre récipient pour laver le riz afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhésif de la cuve. - Assurez-vous que l'extérieur de la cuve est bien sec et propre, et qu'il n'y a aucun résidu sur l'élément chauffant ou sur l'interrupteur magnétique.

Cuisson du riz

- Suivez les étapes de la section « Préparations avant utilisation ».
- Abaissez la manette. Le voyant de cuisson (**COOK**) s'allume.

- Une fois la cuisson terminée, le voyant de cuisson (**COOK**) s'éteint.
- Le cuiseur à riz bascule automatiquement en mode de maintien au chaud et le voyant de maintien au chaud (**WARM**) s'allume.

Remarque
Ne dépassez pas le volume indiqué ni l'indication de niveau d'eau maximal dans la cuve afin d'éviter que le cuiseur à riz déborde.

Cuisson à la vapeur

- Mesurez quelques tasses d'eau avec le verre doseur.
- Versez l'eau dans la cuve.
- Placez le cuiseur vapeur dans la cuve.
- Mettez les aliments dans le cuiseur vapeur.
- Fermez le couvercle du cuiseur à riz et insérez la fiche dans la prise secteur.
- Abaissez la manette. Le voyant de cuisson (**COOK**) s'allume.
- Une fois la cuisson à la vapeur terminée, relevez la manette.
- Le cuiseur à riz bascule en mode de maintien au chaud et le voyant de maintien au chaud (**WARM**) s'allume.

Remarque
- Lors du retrait des aliments de la cuve, utilisez un gant de cuisine ou un torchon car l'assiette et le cuiseur vapeur sont très chauds. - Lorsque vous faites cuire du riz et des aliments à la vapeur en même temps, veillez à ne pas mettre trop de riz afin de laisser assez de place pour le cuiseur vapeur. Ne dépassez pas le volume indiqué et n'immergez pas le cuiseur vapeur dans l'eau afin d'éviter que le cuiseur à riz déborde. - Vous pouvez régler le niveau d'eau si nécessaire.

5 Nettoyage et entretien

Remarque
- Débranchez le cuiseur à riz avant de le nettoyer. - Attendez que le cuiseur à riz ait suffisamment refroidi avant de le nettoyer.

Intérieur

Intérieur du couvercle extérieur et du corps de l'appareil :

- Essuyez à l'aide d'un chiffon humide bien essoré.
- Veillez à enlever tous les résidus d'aliments collés au cuiseur à riz.

Résistance chauffante :

- Essuyez à l'aide d'un chiffon humide bien essoré.
- Enlevez les résidus d'aliments à l'aide d'un chiffon humide bien essoré ou de cure-dents.

Extérieur

Surface du couvercle extérieur et extérieur du corps de l'appareil :

- Essuyez à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau savonneuse.
- Utilisez UNIQUEMENT un chiffon doux et sec pour essuyer le panneau de commande.
- Veillez à enlever tous les résidus d'aliments autour des boutons de commande.

Accessoires

La mesure à riz, la cuve, le cuiseur vapeur et le capuchon des événements à vapeur :

- Trempez dans de l'eau chaude et nettoyez à l'aide d'une éponge.

6 Environnement

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le dans un centre de collecte agréé afin qu'il puisse être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

7 Garantie et service

Si vous rencontrez un problème ou si vous souhaitez obtenir des informations ou faire réparer votre appareil, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez son numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips.

8 Spécificités

Référence du modèle	HD3015
Puissance de sortie nominale	650 W
Capacité nominale	4,0 l
Volume de riz	1-8 tasses

9 Dépannage

Si votre cuiseur à riz ne fonctionne pas correctement ou si la qualité des aliments cuits est insuffisante, consultez le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
Le voyant sur le panneau ne s'allume pas.	Il s'agit d'un problème de branchement. Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement connecté à la cuisinière et que la fiche est fermement insérée dans la prise secteur. Le voyant est défectueux. Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.
Le riz n'est pas cuit.	Il n'y a pas assez d'eau. Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau correspondant à l'intérieur de la cuve. Vous n'avez pas abaissé la manette. Assurez-vous qu'aucun résidu ne se trouve sur l'élément chauffant et l'extérieur de la cuve avant d'allumer le cuiseur à riz. L'élément chauffant est endommagé ou la cuve est déformée. Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.
Le riz n'est pas bien cuit.	Ajoutez de l'eau.
Une fois que le riz est cuit, le cuiseur ne bascule automatiquement pas en mode de maintien au chaud.	Le thermostat est défectueux. Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.

Problème	Solution
Le riz est sec.	Vous n'avez pas rincé le riz correctement. Rincez le riz jusqu'à ce que l'eau devienne claire.
De l'eau déborde du cuiseur à riz pendant la cuisson.	Veillez à ajouter de l'eau jusqu'au niveau correspondant au nombre de tasses de riz utilisées. Assurez-vous que l'eau ne dépasse pas le niveau suivant car elle risquerait de déborder pendant la cuisson.
Le riz ne sent pas bon après la cuisson.	Nettoyez la cuve à l'eau chaude savonneuse. Après la cuisson, veillez à nettoyer soigneusement le capuchon des événements à vapeur, le couvercle intérieur et la cuve.

Nederlands

1 Uw rijstkoker

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

2 Wat zit er in de doos?

Rijstkoker	Stomer
Rijstlepel	Maatbeker
Gebruikershandleiding	Veiligheidsinformatie
Garantiek kaart	Netsnoer

3 Overzicht

① Binnenpan	⑧ Dekselontgrendelknop
② Waterniveau-indicatoren	⑨ Verwijderbare dop van stoomuitlaat
③ Rijstlepelhouder	⑩ Behuizing
④ Verwarmingselement	⑪ Netspanningsaansluiting
⑤ Bedieningshendel	⑫ Warmhoudindicator
⑥ Stoomwateropslag	⑬ Kookindicator
⑦ Bovenste deksel	

4 De rijstkoker gebruiken

Voor het eerste gebruik

- Verwijder alle accessoires uit de binnenpan. Verwijder het verpakkingsmateriaal van de binnenpan.
- Maak de onderdelen van de rijstkoker grondig schoon voordat u de rijstkoker voor het eerst gebruikt (zie het hoofdstuk ‘Schoonmaken’).

Opmerking
Zorg ervoor alle delen zijn volledig droog voor u de rijstkoker gebruikt.

Voorbereidingen voor het gebruik

Voordat u de rijstkoker gebruikt, dient u de volgende voorbereidingen te treffen:

- Meet de rijst af met de bijgeleverde maatbeker.
- Was de rijst grondig schoon.
- Doe de gewassen rijst in de binnenpan.
- Voeg water toe tot het niveau dat is aangegeven op de maatverdeling in de binnenpan overeenkomt met het gebruikte aantal kopjes rijst. Verdeel de rijst gelijkmatig in de pan.
- Druk op de ontgrendelhendel om het deksel te openen.
- Veeg de buitenkant van de binnenpan droog en plaats deze dan in de rijstkoker. Controleer of de binnenpan goed contact heeft met het verwarmingselement.
- Sluit het deksel van de rijstkoker en steek de stekker in het stopcontact.

Opmerking
- Elke kop ongekookte rijst levert normaal 2 kommen gekookte rijst op. Het gemarkeerde niveau in de binnenpan is slechts een aanduiding. U kunt het waterniveau natuurlijk altijd aanpassen voor verschillende soorten rijst en naar eigen voorkeur. Overschrijd de aangegeven hoeveelheden aan de binnenkant van de binnenpan niet. - Naast het volgen van het aangegeven waterniveau kunt u ook rijst en water toevoegen in de verhouding 1:1-1.2. - Als de spanning onstabiel is in uw gebied, is het mogelijk dat de rijstkoker overstromt. - Gebruik voor het wassen van de rijst een aparte bak om te voorkomen dat u de antiaanbaklaag van de binnenpan beschadigt. - Zorg ervoor dat de buitenzijde van de binnenpan droog en schoon is en dat het verwarmingselement en de magnetische schakelaar vrij zijn van etensresten of ander vuil.

Rijst koken

- Volg de stappen in “Voorbereidingen voor het gebruik”.
- Druk de bedieningshendel naar beneden. Het indicatielampje voor koken (**COOK**) gaat branden.
- Wanneer het koken klaar is, gaat het indicatielampje voor koken (**COOK**) uit.
- De rijstkoker schakelt automatisch naar de warmhoudmodus en het betreffende indicatielampje (**WARM**) gaat branden.

Opmerking
Overschrijd het aangeduide volumeniveau en het maximale waterniveau in de binnenpan niet. De rijstkoker kan overstromen.

Stomen

- Meet enkele koppen water af met de maatbeker.
- Giet het water in de binnenpan.
- Zet de stoomkoker in de binnenpan.
- Doe het voedsel in de stoomkoker.
- Sluit het deksel van de rijstkoker en steek de stekker in het stopcontact.
- Druk de bedieningshendel naar beneden. Het indicatielampje voor koken (**COOK**) gaat branden.
- Wanneer het stomen klaar is, trekt u de bedieningshendel omhoog.
- De rijstkoker schakelt naar de warmhoudmodus en het betreffende indicatielampje (**WARM**) gaat branden.

Opmerking
- Wanneer u voedsel uit de binnenpan verwijdert, gebruik dan een overwant of een doek. De plaat en stoomkoker kunnen heel heet worden. - Wanneer u rijst en stoomvoedsel tegelijkertijd kookt, zorg er dan voor dat u een hoeveelheid rijst toevoegt die genoeg ruimte laat voor de stoomkoker. Overschrijd het aangeduide volume niet en zet de stoomkoker niet helemaal in het water. De rijstkoker kan overstromen. - U kunt het benodigde waterniveau instellen.

5 Schoonmaken en onderhoud

Opmerking
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de rijstkoker schoonmaakt. - Wacht totdat de rijstkoker voldoende is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt.

Binnenkant

Binnenkant van het deksel en de behuizing:

- Afvegen met uitgewrongen vochtige doek.
- Zorg ervoor dat u alle etensresten verwijdert die aan de rijstkoker zijn blijven zitten.

Verwarmingselement:

- Afvegen met uitgewrongen vochtige doek.
- Verwijder etensresten met een uitgewrongen vochtige doek of met tandenstokers.

Buitenkant

Oppervlak van het deksel en buitenkant van de behuizing:

- Afvegen met een doek die vochtig is gemaakt in een sopje.
- Gebruik ALLEEN een zachte, droge doek voor het afvegen van het bedieningspaneel.
- Zorg ervoor dat u alle etensresten rond de bedieningsknoppen verwijdert.

Accessoires

Rijstlepel, binnenpan, stoomkoker en dop van stoomuitlaat:

- Laten weken in heet water en reinigen met een spons.

6 Milieu

Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.



7 Garantie en service

Als u een serviceverzoek hebt of informatie wenst, ga dan naar de Philips-website op www.philips.com of neem contact op met het Philips Consumer Care Center in uw land. U kunt het telefoonnummer vinden in de folder met info over de wereldwijde garantie. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

8 Specificaties

Modelnummer	HD3015
Nominaal uitgangsvermogen	650 W
Geschatte capaciteit	4,0 l
Volume voor rijst	1-8 koppen

9 Problemen oplossen

Als uw rijstkoker niet goed functioneert of als de kwaliteit van het gekookte voedsel onvoldoende is, raadpleeg dan de onderstaande tabel. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Oplossing
Het lampje op het paneel gaat niet branden.	Er is een aansluitprobleem. Controleer of het netsnoer goed op de rijstkoker is aangesloten en of de stekker goed in het stopcontact is gestoken. Het lampje is defect. Breng het apparaat naar uw Philips-dealer of een door Philips geautoriseerd servicecentrum.
De rijst is niet gekookt.	Er is niet genoeg water. Voeg water toe volgens de schaal aan de binnenkant van de binnenpan. U hebt de bedieningshendel niet omlaag gedruwd. Zorg ervoor dat er geen etensresten of ander vuil op het verwarmingselement en de buitenkant van de binnenpan zitten voordat u de rijstkoker inschakelt. Het verwarmingselement is beschadigd of de binnenpan is misvormd. Breng de koker naar uw Philips-dealer of een door Philips geautoriseerd servicecentrum.
De rijst is niet goed gekookt.	Voeg meer water toe.
Nadat de rijst gekookt is, schakelt de koker niet automatisch naar de warmhoudmodus.	De temperatuurregelaar is defect. Breng het apparaat naar uw Philips-dealer of een door Philips geautoriseerd servicecentrum.
De rijst is aangebrand.	U hebt de rijst niet goed gespoeld. Spoel de rijst af totdat het water helder wordt.
Er komt water uit de rijstkoker tijdens het koken.	Voeg water toe tot het niveau dat is aangegeven op de maatverdeling in de binnenpan overeenkomt met het gebruikte aantal kopjes rijst. Zorg ervoor dat het water het volgende niveau niet overschrijdt, anders kan er water uit het apparaat stromen tijdens het koken.
Rijst ruikt niet lekker na het koken	Maak de binnenpan schoon met een beetje afwasmiddel en warm water. Maak na het koken de dop van de stoomuitlaat, het binnenste deksel en de binnenpan grondig schoon.